



МЕЖДУНАРОДНЫЙ ПАКТ
О ГРАЖДАНСКИХ
И ПОЛИТИЧЕСКИХ
ПРАВАХ

Distr.
GENERAL

CCPR/C/SR.1154
20 July 1992

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Сорок пятая сессия

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 1154-м ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся во Дворце наций в Женеве в среду,
15 июля 1992 года, в 15 час. 00 мин.

Председатель: г-н ПОКАР

СОДЕРЖАНИЕ

Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 40 Пакта (продолжение)

Первоначальный доклад Республики Корея (продолжение)

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки к настоящему отчету должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки должны направляться в течение одной недели с момента выпуска настоящего документа в Секцию редактирования официальных отчетов, комната Е.4108, Дворец Наций, Женева.

Любые поправки к отчетам об открытых заседаниях этой сессии Комитета будут сведены в единое общее исправление, которое будет издано вскоре после окончания сессии.

Заседание открывается в 15 час. 15 мин.

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ
СО СТАТЬЕЙ 40 ПАКТА (Пункт 4 повестки дня) (продолжение)

Первоначальный доклад республики Корея (CCPR/C/68/Add.1) (продолжение)

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает делегации Республики Корея ответить на вопросы, заданные членами Комитета.

2. Г-н ПАК Су Джил (Республика Корея) благодарит членов Комитета за ту высокую оценку, которая была дана достижениям его страны в области защиты прав человека. Тем не менее заданные ими вопросы свидетельствуют о существовании некоторых заблуждений, которые, возможно, объясняются отсутствием информации со стороны правительства или же преднамеренными попытками некоторых сторон преувеличить значение отдельных случаев нарушения прав человека.

3. Принятие Демократической декларации 29 июня 1987 года стало поистине поворотной точкой в истории корейского народа. Последующие демократические реформы, результаты которых были закреплены в новой Конституции, позволили бывшим диссидентам выставить свои кандидатуры на президентских выборах 1992 года, дали возможность прессе критиковать правительство без каких-либо ограничений и гарантировать уважение прав человека всем гражданам. В ходе недавних выборов в Национальное собрание правящая партия чуть было не лишилась большинства мест. Собрание часто рассматривает жалобы на нарушение прав человека и при необходимости требует объяснений у правительства.

4. Некоторые замечания членов Комитета, по всей видимости, свидетельствуют о непонимании тех огромных изменений, которые произошли в Республике Корея. Конституционный суд объявил противоречащими Конституции 17 законов и, кроме того, ограничил применение Закона о национальной безопасности. Члены Комитета говорили о "политических заключенных": однако в Республике Корея юристы не считают, что лиц, осужденных за нанесение ранений полицейским или ущерба государственной собственности применением бутылок с зажигательной смесью, можно рассматривать как политических заключенных. Кроме того, члены Комитета называли Закон о национальной безопасности "фактической Конституцией" и высказывали предположение, что потребность в принятии чрезвычайных мер связана с серьезной нестабильностью положения в Республике Корея. Это не соответствует истине.

5. Некоторые материалы, которыми члены Комитета, возможно, пользовались при подготовке своих вопросов, - и особенно один конкретный источник, - известны своей необъективностью, предвзятостью и неточностью. Например, в упомянутом источнике говорится, что два корейских государства зарегистрировали Соглашение между Южной и Северной Кореей в Секретариате Организации Объединенных Наций в марте 1992 года в соответствии со статьей 102 Устава Организации Объединенных Наций. На самом же деле в Соглашении четко указывается, что его не следует рассматривать в качестве международного договора. Кроме того, в том же источнике заявляется, что работы Е.Х. Карра и Брюса Каммингса, не говоря уже о произведениях Маркса и Ленина, запрещены в Республике Корея. Будучи студентом выступающий лично читал эти труды, и доступ к ним по-прежнему широко открыт. В Республике Корея факт хранения или чтения той или иной книги не является преступлением.

6. Отношения между двумя корейскими государствами представляют собой один из важнейших факторов, определяющих положение в области защиты прав человека. Подписание в прошлом году соглашения о примирении, ненападении, обменах и сотрудничестве, а также принятие совместной декларации, объявляющей Корейский полуостров безъядерной зоной, укрепили надежды на диалог между двумя сторонами. В мае 1992 года было создано три органа для работы над текстом базисного соглашения, регулирующего процесс объединения. Хотя, однако, различия в подходах двух сторон к вопросу о ядерном оружии и препятствовали прогрессу на переговорах, оратор выразил надежду на то, что дух взаимных компромиссов еще принесет желаемые результаты. Хотелось бы надеяться также и на то, что в ближайшее время будет достигнута договоренность по вопросу о воссоединении семей; в настоящее время оказавшимся по разные стороны границы членам семей не разрешается даже переписываться или звонить друг другу по телефону.

7. В основу процесса объединения Корейского полуострова должны быть положены три принципа: самоопределение, мир и демократия. Правительство его страны разработало план создания временного корейского содружества, которое способствовало бы мирному сосуществованию, укреплению национального единства, а также обеспечению экономической, культурной и социальной интеграции двух корейских государств. Органами такого содружества должны стать совет президентов, совет министров, совет представителей и объединенный секретариат, а также местный отдел связи в столице каждой страны. После этого законодательный орган содружества - совет представителей - разработает и опубликует на основе демократических процедур проект конституции объединенной Кореи. Наконец, согласно новой конституции, будут проведены всеобщие выборы в новый объединенный парламент и правительство. К сожалению, в настоящее время трудно предсказать результаты диалога, поскольку другая сторона придерживается иного подхода к процессу объединения.

8. Г-н Ю Кук Хюн (Республика Корея) отмечает, что многие члены Комитета задавали вопрос о взаимосвязи между Конституцией Республики Корея и Пактом. Согласно статье 6 (1) Конституции, Пакт имеет силу национального законодательства. Он не может согласиться с заявлением о том, что содержащиеся в Пакте гарантии впоследствии могут быть аннулированы внутренним законодательством, поскольку лица, высказывающие подобные подозрения, недооценивают приверженность Республики Корея делу защиты прав человека и растущую осведомленность населения относительно закрепленных в Пакте прав благодаря проводимой правительством пропагандистской кампании. Кроме того, поскольку закрепленные в Пакте основные права нашли отражение и в Конституции, любое национальное законодательство, вступающее с ним в коллизию, будет признано неконституционным. Если лицо выступает истцом по делу о нарушении его прав, закрепленных в Пакте, то суд обычно выносит решение, исходя из внутреннего законодательства; в редких случаях, когда это невозможно, суды могут непосредственно опираться на положения Пакта.

9. В статье 37 (1) Конституции отмечается, что свободы и права граждан не могут ущемляться под тем предлогом, что они не перечислены в тексте Пакта: согласно официальной позиции правительства его страны, данная статья подразумевает все закрепленные в Пакте права, за исключением тех, в отношении которых правительство зарезервировало свою позицию.

10. Отвечая на вопрос г-на Эль-Шафеи о том, какие средства правовой защиты имеются в распоряжении у лиц, права человека которых предположительно были нарушены, оратор заявил, что лица могут применять процедуры, изложенные в

Факультативном протоколе к Пакту. На вопрос г-жи Хиггинс, какие меры предпримет правительство в том случае, если Комитет выразит свое мнение по делу, касающемуся сферы действия Факультативного протокола, выступающий ответил, что правительство сделает все возможное, чтобы отразить мнение Комитета в будущем законодательстве. Г-н Херндл задал вопрос относительно такого средства правовой защиты, как петиции: жалоба, поданная петиционером, рассматривается соответствующим административным органом, и, если петиционер не удовлетворен результатом, он автоматически имеет право на возбуждение судебного иска.

11. Правительство Республики Корея стремится вести диалог с Северной Кореей, сталкиваясь в то же время с реальной угрозой дестабилизации и военных провокаций. Пока другая сторона не прекратит использовать терроризм в качестве инструмента своей внешней политики, его страна не сможет отменить Закон о национальной безопасности. Правительство его страны не согласно с мнением о том, что участие Северной Кореи в нынешнем диалоге является искренним. Закон о национальной безопасности применяется и толкуется строго в соответствии с положениями Конституции и Пакта: он используется лишь для борьбы с подрывными актами, угрожающими национальной безопасности и демократическому устройству.

12. Высказывалось мнение о том, что статья 7 Закона о национальной безопасности ограничивает свободу слова, а также свободу прессы, искусства, творчества и образования; подобные ограничения противоречат ее цели. Кроме того, отмечалось, что статьи 3 и 7 якобы ущемляют свободу ассоциации. Однако положениями этих статей запрещается лишь деятельность антигосударственных организаций, ставящая под угрозу национальную безопасность. Смысл статьи 10, которая также подвергалась критике, заключается не в том, чтобы ограничить свободу совести, а в том, чтобы получить необходимую информацию об уголовно наказуемых деяниях, угрожающих национальной безопасности.

13. С тем чтобы предотвратить любое возможное злоупотребление Законом о национальной безопасности, правительство включило в него основные положения решения, принятого Конституционным судом в апреле 1990 года, в котором под "деятельностью, угрожающей национальной безопасности и существованию нации", конкретно понимается коммунистическая деятельность, проникновение на территорию страны или попытки разрушить конституционное устройство. Под "деятельностью, ставящей под угрозу основы либерального демократического строя", понимаются акты, осложняющие сохранение господства большинства без применения насилия и произвола, а также правопорядка, основанного на свободе и равенстве, или деятельность, направленная на разрушение существующего строя. "Антигосударственная организация" определяется как организация, которая стремится захватить государственную власть от имени корейского народа или совершить государственный переворот в Республике Корея. Никто не может быть осужден на основании Закона о национальной безопасности лишь за коммунистические убеждения и выражение коммунистических идей или за наличие положительного мнения о Северной Корее при условии, что эти убеждения не ведут к совершению противоправных действий.

14. Г-жа Шане задала вопрос об определении шпионажа для целей Закона о национальной безопасности. В настоящее время в Уголовном кодексе эта концепция трактуется как сбор, разглашение и передача национальных секретных данных (к числу которых относятся не только военные секреты, но и политическая и экономическая информация) по указанию антигосударственных организаций или их

членов. Сюда относится лишь та информация, которая может поставить под угрозу национальную безопасность, и данное положение применяется лишь в том случае, когда налицо неоспоримая попытка передать информацию Северной Корее при полном понимании того, что это противоречит интересам Республики Корея. На основании Закона о национальной безопасности обвинительный приговор выносился лицам, пытавшимся осуществить или пропагандировавшим свержение правительства насильственными революционными методами. Во всех случаях обвиняемые в полном объеме пользовались конституционными гарантиями, обеспечивающими справедливое судебное разбирательство.

15. Поправка к Закону о национальной безопасности не имеет обратной силы: старый Закон по-прежнему применяется к действиям, совершенным до вступления поправки в силу. Юристы страны считают, что поправки не должны иметь ретроактивного действия, если они не направлены на исправление положения, сложившегося в результате противоправных действий, или устранение противоречий в действующем законодательстве.

16. Члены Комитета задали вопрос о роли прокуратуры. Прокуроры являются должностными лицами исполнительной власти, подотчетными министерству юстиции, и им гарантируется независимость Законом о прокурорском надзоре. Прокуроры должны обладать теми же профессиональными знаниями, что и судьи, сдать очень сложный экзамен и пройти двухлетний курс подготовки. Для обеспечения их нейтральности в вопросах политики принято положение, позволяющее снимать прокуроров с должности лишь в случае импичмента или вынесения приговора за некоторые виды преступлений, и уровень их заработной платы является гарантированным. Прокуратура проводит расследования и выполняет обвинительные функции, осуществляет надзор за работой полиции и ходатайствует перед судами о применении положений закона. Прокуроры, которым поручены дела, относящиеся к сфере государственной безопасности, не обладают какими-либо особыми профессиональными качествами. Управление планирования национальной безопасности является тем органом, который собирает информацию о коммунистической и подрывной деятельности, угрожающей национальной безопасности, и в некоторых, довольно редких, случаях проводит расследования, в том числе расследования по предполагаемым фактам нарушения Закона о национальной безопасности.

17. Существуют три уровня судов: окружные суды, суды высокой инстанции и Верховный суд, а также Конституционный суд и военные суды. В ведение Конституционного суда входят дела, касающиеся конституционности законов, импичмента, роспуска политических партий и коллизий юрисдикции. Судьи назначаются на десятилетний срок, который может быть возобновлен. Снять с должности их можно лишь на основании импичмента или приговора по некоторым видам правонарушений, и их политическая деятельность строго ограничивается.

18. Г-н Херндл и другие члены Комитета обратили внимание на то, что в статье 11 Конституции перечислено небольшое число мотивов возможной дискриминации. Оратор уточнил, что данный перечень является исключительно индикативным, и он не исключает и других мотивов, например расхождений в политических взглядах.

19. Г-н Агилар Урбина поинтересовался, имеют ли иностранные граждане право находиться на государственной службе. Иностранцам не гарантируется право работать в государственных органах, однако правительство нанимает иностранных граждан на договорной основе. Избирательное право и право заниматься политической деятельностью предоставляется лишь гражданам Республики Корея.

20. Г-жа Шане попросила разъяснить концепцию "разумной культурной дискриминации": под этим термином понимается дифференциация по степени образованности лица.

21. Был также задан вопрос о фактическом статусе женщины. Несмотря на улучшение их положения, большинство работающих женщин по-прежнему трудятся на низкооплачиваемой работе, и лишь очень немногие из них занимают высшие академические посты. Ощущается недостаток в государственных детских воспитательных учреждениях для семей с низким доходом, и проблемы традиционной дискриминации женщин по-прежнему сохраняют свою актуальность. Правительство стремится положить конец традиционным стереотипам, расширять участие женщин в социально-экономической жизни и развивать сеть учреждений системы социального обеспечения.

22. Согласно Закону о гражданстве 1945 года, женщины при вступлении в брак обязаны принять гражданство супруга или натурализоваться, если супруг принял гражданство страны. Республика Корея сделала соответствующую оговорку к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин. Однако правительство предполагает внести поправку в Закон о гражданстве, с тем чтобы привести его в соответствие с международными нормами.

23. Что касается защиты прав человека в условиях чрезвычайного положения, то в статье 37 (2) Конституции говорится, что даже при необходимости ограничения некоторых прав недопустимо ограничивать "наиболее важные элементы" свобод или прав. Данная формулировка гарантирует уважение всех прав, упоминающихся в статье 4 (2) Пакта. В соответствии со статьей 76 Конституции президент может ввести чрезвычайное положение в случае мятежа, внешней угрозы, стихийного бедствия или серьезного финансового или экономического кризиса. Если впоследствии Национальное собрание сочтет указ о введении чрезвычайного положения необоснованным, он будет немедленно отменен.

24. Г-н Прадо Вальехо задал вопрос об определении и применении терминов "национальная безопасность", "поддержание правопорядка" и "общественное благополучие" со ссылкой на предусмотренные в Конституции, Уголовном кодексе и Законе о национальной безопасности ограничения, применяемые в некоторых довольно редких случаях. Под обеспечением "национальной безопасности" понимается противодействие иностранной агрессии и защита либерально-демократического устройства. "Поддержание правопорядка" означает сохранение государственного и общественного устройства, необходимого для нормальной жизни. Под "общественным благополучием" понимаются интересы и благосостояние общества. Данный термин, который не сводится к концепции поддержания правопорядка, используется в позитивном смысле в законодательстве, касающемся экономических и социальных прав, охраны окружающей среды, землепользования, градостроительства и охраны зеленых массивов.

25. Г-н Димитриевич задал вопрос о законе об абортх. Хотя по Уголовному кодексу аборты и являются наказуемыми, Закон об охране здоровья матери и ребенка предусматривает исключения в случае изнасилования, кровосмешения и наличия угрозы для здоровья матери. Правительство изучает вопрос о внесении поправки в Уголовный кодекс, с тем чтобы отразить в нем данные исключения. Упоминающиеся в докладе аборты, совершаемые по причинам евгенического характера (CCPR/C/68/Add.1, пункт 110), касаются случаев серьезной деформации зародыша.

26. Обращаясь к вопросу о смертной казни, выступающий отметил, что, помимо правонарушений, подпадающих под действие Закона о национальной безопасности, 15 видов преступлений караются смертной казнью на основании Уголовного кодекса. Как отмечала г-жа Шане, смертный приговор действительно может быть вынесен по делу об ограблении, однако лишь в случае наличия серьезных отягчающих обстоятельств. В Республике Корея смертная казнь является редким исключением, а не правилом. Правительство уже значительно сократило перечень преступлений, которые могут караться высшей мерой наказания, и намеревается и далее идти по этому пути.

27. Члены Комитета ссылались на утверждение, согласно которому 50 правонарушений в соответствии с Законом о национальной безопасности караются смертной казнью. Однако этот закон направлен на борьбу лишь с одним видом преступлений - антигосударственной деятельностью, ставящей под угрозу национальную безопасность, - и многие из перечисленных в законе правонарушений, например убийство в целях организации мятежа, также охватываются Уголовным кодексом. Согласно Закону об исполнении наказаний, смертная казнь приводится в исполнение через повешение.

28. Некоторые члены Комитета задали вопрос о защите против пыток и негуманного обращения. Суды принимают во внимание признание лишь в том случае, когда имеются достаточные основания полагать, что оно было сделано добровольно. В результате расследования случая смерти в январе 1987 года Пак Джон Чуля, которая не была вызвана естественными причинами, пять полицейских были приговорены к тюремному заключению на срок от 3 до 10 лет. Отвечая на заданный г-ном Веннергреном вопрос о том, сколько полицейских были обвинены в применении пыток по отношению к заключенным, оратор сказал, что 6 полицейских были приговорены к тюремному заключению на срок от 2 до 10 лет, 14 полицейским был вынесен условный приговор, а еще девять дел находятся на стадии досудебного разбирательства. Места содержания под стражей регулярно инспектируются: прокуроры проводят инспекции следственных изоляторов по крайней мере один раз в месяц, а министерство юстиции инспектирует все тюрьмы как минимум десять раз в год. Прокуратура незамедлительно проводит расследование по всем жалобам на негуманное обращение.

29. Г-жа Шане упомянула дело Пак Ки Рэ. Приговор ему был вынесен на основе объективных улик, а не сделанного под пытками признания, как это утверждалось. Срок тюремного заключения Пак Ки Рэ был сокращен за хорошее поведение, и 25 мая 1991 года он был условно-досрочно освобожден.

30. Г-жа Хиггинс поинтересовалась положением лиц, отбывающих длительное тюремное заключение. Основанием для их обвинения являлись попытки свергнуть правительство насильственным путем или подорвать либерально-демократическую политическую систему. Правительство не считает возможным освобождать преступников, не будучи уверенным в том, что их нахождение на свободе не создаст угрозы для национальной безопасности. В этой связи оно конкретно изучает каждое отдельное ходатайство о досрочном освобождении.

31. Было задано несколько вопросов относительно срока содержания под стражей, о котором говорилось в пункте 154 доклада. Он отсчитывается с момента ареста до момента вынесения окончательного судебного приговора. Срок содержания под стражей не может превышать 6 месяцев, в течение которых суд должен вынести свое решение или освободить подозреваемого. Отвечая на вопрос о том, какова процедура установления судами законности задержания, выступающий отметил, что подозреваемый, задержанный на основании ордера на арест, или его адвокат,

юридический представитель, супруга или другой член семьи, сожитель или работодатель могут ходатайствовать перед соответствующим судом об изучении законности задержания. После этого суд должен безотлагательно изучить дело и либо отклонить ходатайство, либо распорядиться освободить содержащегося под стражей. Прокурор, адвокат и ходатайствующее лицо также могут быть заслушаны в суде. Семья задержанного должна быть незамедлительно уведомлена о его аресте или заключении под стражу.

32. Ряд вопросов был задан по статье 10 Пакта, касающейся обращения с заключенными, и в этом же контексте члены Комитета поинтересовались применяемыми к заключенным исправительными мерами, что также имеет отношение к статьям 18 и 19. Наряду с наказанием в задачи исправительной системы входит также предотвращение дальнейших преступлений и перевоспитание заключенных. В этих целях по отношению к заключенным принимаются исправительные меры, направленные на воспитание в них здорового гражданского духа, с тем чтобы не допустить повторения преступных деяний. Такие программы исправительного воспитания являются общей особенностью функционирования практически всех современных систем тюремного заключения. Заключенные, отбывающие наказание на основании Закона о национальной безопасности, также охватываются программами перевоспитания, включая обмен мнениями в отношении противоборствующих идеологий, причем смысл этого заключается в том, чтобы обеспечить безболезненную для страны реинтеграцию освобожденных лиц в общество. Дискуссии на идеологические темы проводятся с тем, чтобы привить заключенным демократические идеалы, и ни в коей мере они не являются инструментом "принуждения к изменению убеждений". Заключенные, убеждения которых, если они будут воплощены в практические действия, могут создать угрозу республике, не имеют права на освобождение на поруки. За исключением этого, ко всем заключенным применяется одинаковое обращение, и все они пользуются равными правами, включая право на свидания с семьями. К лицам, нарушившим Закон о национальной безопасности, не применяется каких-либо особых ограничений. Продолжительность свиданий с родными и друзьями составляет 30 минут, причем при наличии соответствующей просьбы тюремная администрация может разрешить продлить свидание.

33. Находящиеся под следствием лица могут встречаться со своими родственниками один раз в день. В январе 1992 года Конституционный суд постановил, что статья 62 Закона об исполнении наказаний является неконституционной, поскольку она запрещает подследственным встречаться со своим адвокатом без присутствия тюремного надзирателя. Правительство планирует пересмотреть соответствующие законы и нормативы, с тем чтобы отразить в них данное решение. Под термином "здоровый национальный дух", породившим много вопросов, следует понимать стремление привить заключенным истинно корейскую нравственность и возродить их моральный дух. Термин "средство принуждения к молчанию", также упоминающийся в докладе, означает кляп, который традиционно используется во многих странах.

34. Касаясь статьи 12, посвященной свободе передвижения, г-н Андо задал вопрос о посещении Северной Кореи южнокорейскими гражданами. Поскольку надежда на мирное объединение еще не стала реальностью, действуют некоторые ограничения на поездки в Северную Корею в соответствии с пунктом 3 статьи 12, предусматривающим ограничение свободы передвижения в целях охраны национальной безопасности. Правительство надеется на то, что в ближайшем будущем появится возможность для отмены этих ограничений. Особым актом, регулирующим обмен и сотрудничество между двумя корейскими государствами, уже допускаются поездки в

Северную Корею в некоторых конкретно оговоренных целях при условии согласия правительства. В отношении регистрации места жительства применяются положения Закона о регистрации места жительства.

35. В связи со статьей 13 был задан вопрос об обращении с вьетнамскими "людьми в лодках". В сотрудничестве с УВКБ правительство оказывает гуманитарную помощь этим людям до тех пор, пока они не обоснуются в тех странах, куда они направляются, или в любой другой готовой принять их третьей стране. До настоящего времени из прибывших в Республику Корея "людей в лодках" 1 220 человек смогли переселиться в третьи страны. 145 человек по-прежнему проживают в специальных временных лагерях.

36. Отвечая на ряд вопросов по статье 14 Пакта, выступающий указал, что Уголовно-процессуальный кодекс Республики отчасти основывается на принципе состязательности, присущей англо-американскому праву. В нем предусматривается право на помощь адвоката и право хранить молчание. Подозреваемый может сам выбирать себе защитника и поддерживать с ним связь, а защитник имеет право присутствовать при проведении обысков, взятии показаний и сборе улик, а также при оценке законности арестов. Не существует никаких изъятий из права подозреваемого поддерживать связь с адвокатом. Выступающий указал на необходимость исключить последнее предложение пункта 153 - "суд без задержки" - из текста доклада.

37. Отвечая на вопросы о военных судах, оратор отметил, что по аналогии с Уголовно-процессуальным кодексом, применяемым гражданскими судами, Закон о военном судопроизводстве регламентирует процедуры военного правосудия и гарантирует соблюдение основных прав обвиняемого. Единственным исключением является право на обжалование. В отношении некоторых конкретных преступлений, особенно шпионажа, военный трибунал является судом последней инстанции. Однако в случае вынесения смертного приговора ответчику законом гарантируется обязательное обжалование решения в Верховном суде независимо от предъявленного обвинения. К гражданским лицам военное судопроизводство применяется редко. Однако ответчиками в военных судах могут выступать и гражданские лица, обвиняемые в таких преступлениях, как военный шпионаж, поставки отравленного продовольствия солдатам и незаконное обращение с военнопленными и часовыми во время военного положения. В этой связи в пункте 211 доклада фраза "чрезвычайное положение" должна быть заменена фразой "чрезвычайное военное положение", которое объявляется в периоды осадного положения или объявления войны.

38. В связи со статьей 19 был задан вопрос о защите права на свободное выражение своего мнения. Выступающий подчеркнул, что в Республике Корея нет цензуры. В стране отсутствует перечень запрещенных книг. Труды Маркса и Ленина наряду с другими произведениями коммунистического толка можно свободно купить в книжных магазинах или взять в университетских библиотеках. Отсутствует какая-либо цензура и в области научной деятельности. Путаница в этом вопросе, возможно, связана с положениями Закона о национальной безопасности, налагающими ограничения на пропаганду, которая может дестабилизировать положение в Республике. Запрещается опубликование, размножение, перевозка или распространение пропагандистских материалов в целях подрыва национальной безопасности.

39. Что касается превентивной цензуры применительно к другим средствам массовой информации, три закона: Закон о правах артистов и исполнителей, Закон о киноискусстве и Закон об аудио- и видеозаписях - налагают некоторые, очень незначительные ограничения в сфере киноискусства и производства аудио- и видеоматериалов в целях поддержания общественного порядка и защиты нравственности. Они полностью согласуются как с Конституцией Республики, так и со статьей 19 Пакта. Кинопродюсеры должны быть в обязательном порядке зарегистрированы, а фильмы, как и во многих других странах, классифицируются, с тем чтобы оградить детей от вульгарных сцен, секса и насилия. Согласно Закону о правах артистов и исполнителей, тексты и сценарии, написанные гражданами стран, с которыми Республика не имеет дипломатических отношений, рассматриваются Комитетом по вопросам этики в сфере искусства, который состоит из гражданских специалистов.

40. Г-жа Хиггинс задала вопрос относительно требования подавать заблаговременное уведомление о проведении общественного собрания. По получении уведомления о проведении собрания или демонстрации полиция смотрит, не будет ли оно проводиться в недозволенном месте и в запрещенное время, и, кроме того, не будет ли оно создавать помех для дорожного движения. Если собрания или демонстрации не противоречат установленным нормам, то они могут быть проведены, как и намечалось. В том случае, когда они могут стать причиной насильственных актов или создать открытую угрозу общественному порядку и безопасности, издается запретительный указ, ходатайство об отмене которого может быть подано в суд. Существование угрозы насилия устанавливается с учетом всех соответствующих обстоятельств, в том числе цели собраний или демонстраций, прошлого их организаторов, их способности контролировать демонстрантов, а также планов демонстрации, например, не намечаются ли в ходе их проведения нападения на государственные учреждения. 1 июня 1991 года правительство учредило Комитет по вопросам собраний и демонстраций и утвердило объективные нормативы, с тем чтобы в интересах защиты прав человека ограничить возможности для запрещения собраний.

41. В ответ на вопрос г-на Мавромматиса относительно положения, запрещающего некоторым учителям и журналистам вступать в ряд политических партий, выступающий отметил, что, по мнению правительства, учителя и журналисты должны проявлять абсолютную беспристрастность в вопросах партийной политики. Кроме того, правительство считает, что Закон о политических партиях не противоречит статье 25 Пакта. Однако когда на рассмотрение суда передают конкретные дела, затрагивающие данную статью, суд имеет возможность изучить мнение правительства.

42. Был задан вопрос об основаниях для роспуска политических партий. В статье 8 Конституции указывается, что, если цели или деятельность политической партии противоречат основам демократического устройства, правительство может ходатайствовать о ее роспуске перед Конституционным судом, который в этом случае принимает окончательное решение. Согласно данному положению запрещается деятельность коммунистической партии, стремящейся к установлению коммунистического режима путем пролетарской революции.

43. Применительно к статье 24 Пакта был задан вопрос о том, каким образом гарантируется запрет на использование детского труда. Правительство всеми силами стремится не допустить найма детей для работы в барах или увеселительных заведениях. В этих целях проводятся информационные семинары для управляющих и инспекции помещений.

44. Отвечая на заданный г-ном Херндлом в отношении статьи 27 вопрос о меньшинствах, выступающий отметил, что корейское общество является унитарным и самобытным, сформировавшимся на базе общего языка, культуры и более чем 4000-летней истории. Однако в стране проживает примерно 51 000 иностранных граждан, из которых 23 500 человек являются китайцами. В 1991 году в стране натурализовалось примерно 80 человек, большинство из которых были выходцами из Китая. Согласно Конституции и Пакту все они пользуются основными правами человека во всех областях.

45. В заключение оратор поблагодарил членов Комитета за их взвешенные и глубокие вопросы и замечания относительно соблюдения прав человека в Республике Корея.

46. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает членам Комитета высказать замечания по ответам на их вопросы.

47. Г-н ВЕННЕРГРЕН выражает благодарность делегации Республики Корея за очень полезные ответы, которые, по его мнению, позволили Комитету лучше понять положение с соблюдением прав человека в Корее. Тем не менее, хотя на первый взгляд в Конституции страны и отражены все те принципы, которые гарантируют демократическое устройство и законность, на самом деле положение является не столь очевидным. Например, выступающему не совсем понятно, почему в Конституции конкретно не оговаривается право на свободное выражение своего мнения. В этой области устоялась традиционная концепция, и заявление о том, что свобода совести подразумевает право на свободное выражение своего мнения, не отвечает в полной мере требованиям Пакта. Не является абсолютно убедительным и тот аргумент, что данное право гарантируется так называемым сводным положением, а именно статьей 37 Конституции, согласно которой различные права и свободы не должны ущемляться на том основании, что они не перечислены в Конституции. Для обеспечения истинной свободы мысли и права на беспрепятственное выражение своего мнения необходим прочный фундамент определенно выраженных норм.

48. Далее в статье 37 отмечается, что свободы и права граждан при необходимости могут ограничиваться законом, однако даже в случае введения подобных ограничений, они не могут ущемлять "наиболее важные элементы" конкретных свобод или прав. Выступающий выразил надежду на то, что при представлении второго периодического доклада этот термин будет полностью разъяснен. Все указанные в статье 37 свободы и права закреплены в Пакте, и в этой связи нет необходимости говорить в Конституции о том, что они не должны ущемляться.

49. Из ответа на вопрос о судебном надзоре за задержаниями, выступающий понял, что жалобы могут подаваться в суд, который обязан их рассмотреть. Однако, согласно статье 9 (3) Пакта, каждое арестованное лицо должно в срочном порядке доставляться к судье, и задержанному лицу или его родственникам не требуется представлять особое ходатайство. Правительству следует принять меры к тому, чтобы привести правила, регулирующие процедуру задержания, в соответствие со статьей 9 (3). Кроме того, он отметил, что в Уголовно-процессуальном кодексе не упоминается о существовании службы безопасности, хотя за содержанием под стражей на основании Закона о национальной безопасности также должен устанавливаться судебный надзор. Данный вопрос также следует осветить во втором периодическом докладе. Выступающий признал, что данный вопрос является довольно сложным для большинства стран, поскольку все они имеют секретную службу, но не желают

обсуждать эту тему. Тем не менее даже в этой сфере граждане имеют право на защиту, а из доклада и полученных ответов не совсем ясно, каково реальное положение дел в Республике Корея.

50. Комитет почерпнул много информации из доклада и очень содержательных ответов на поставленные вопросы, и выступающий надеется узнать еще много нового из второго периодического доклада. Он выразил веру в то, что делегация Республики Корея также поняла, какие меры необходимо предпринять для того, чтобы привести все существующие в стране процедуры в соответствие с Пактом.

51. Г-жа ХИГГИНС благодарит делегацию за обстоятельные и подробные ответы на вопросы Комитета. По ее мнению, все другие члены Комитета также ощущают, что Республика Корея добилась определенного прогресса и значительно изменила свой подход. Она заверила делегацию в том, что, высказывая свои замечания, Комитет стремится лишь стимулировать данный процесс. Кроме того, она заявила, что, хотя члены Комитета и получали информацию из различных источников, в то же время они проводили самостоятельные исследования и делали собственные выводы. Оратор выразил удовлетворение тем, что Республика Корея стала участником Пакта, приняла Факультативный протокол и вступила в МОТ. Кроме того, она с радостью узнала о том, что в настоящее время изучается возможность снятия оговорок к Пакту. На нее произвел глубокое впечатление тот прогресс, который был достигнут в области оказания юридической помощи и ограничения сферы действия Закона о национальной безопасности. Она узнала о том, что у граждан появилась возможность высказывать несогласие с проводимой политикой и что Конституционный суд играет активную и независимую роль. В то же время не вызывает никаких сомнений тот факт, что сделать предстоит еще очень многое. Следующей задачей должно стать проведение систематической проверки действующего и планируемого к принятию законодательства не только на его соответствие Конституции, но и положениям Пакта. Как отмечалось, в самой Конституции не отражены все те права, которые нашли воплощение в Пакте.

52. Несмотря на ограничение сферы применения Закона о национальной безопасности, оратор выразил некоторую обеспокоенность в связи с тем, что данный закон по-прежнему считается необходимым. В ответе разъяснялось, что основная цель закона заключается в искоренении и контроле деятельности антигосударственных организаций, с тем чтобы предотвратить создание недемократического, особенно коммунистического, государственного устройства. В конечном счете этого можно добиться, лишь завоевав сердца и умы людей. Подобную деятельность можно контролировать, полагаясь на обычное законодательство. В качестве примера она упомянула, что такое преступление, как убийство, уже охватывается Уголовным кодексом, и борьбу с ним вполне можно вести на основе обычного законодательства. Аналогичную обеспокоенность выступающий испытывает и в отношении Закона о политическом надзоре. Широкое толкование государственной тайны применительно к определению шпионажа открывает возможности для злоупотреблений.

53. Выступающий выразил надежду на то, что число преступлений, караемых смертной казнью, которые упоминались в отношении статьи 6 Пакта, будет и далее уменьшаться. Перевоспитание заключенных также остается одной из тех проблем, которые вызывают глубокую озабоченность. По мнению оратора, описанные методы воспитания и ведения дискуссий, равно как и условия освобождения заключенных, нельзя считать перевоспитанием в общепринятом смысле этого слова: скорее, их можно оценить как насилие и нарушение положений Пакта в отношении свободы совести. Что же касается вопроса о заблаговременном получении разрешения на проведение собраний и демонстраций, по ее мнению, разрешительная практика

должна действовать лишь в тех случаях, когда собрания планируется провести в неподходящем месте. В противном случае должна уважаться свобода собраний. Что касается недопущения неприменения пыток и обвинений, высказанных в этой связи, представленная Управлением планирования национальной безопасности информация и результаты судебного разбирательства представляют огромный интерес. В отношении содержания под стражей реальная проблема связана с продолжительностью времени, отпущенного на проведение допросов до предъявления обвинения. Оратору известны заключения Конституционного суда, однако, насколько она понимает, задержанный, как общее правило, может содержаться под стражей 20 дней по предписанию Управления планирования национальной безопасности и еще 30 дней – с санкции государственного прокурора. Такой срок содержания под стражей до начала судопроизводства является очень продолжительным, не говоря уже о том, что в стране, по всей видимости, отсутствуют специальные демократические механизмы контроля за деятельностью Управления, и его решения не могут обжаловаться в обычных апелляционных органах. В статье 9 (3) Пакта говорится об обязанности начать судебное разбирательство "в течение разумного срока". По ее мнению, этот разумный период гораздо короче того срока, который, очевидно, применяется на основании Закона о национальной безопасности.

54. В заключение она вновь поблагодарила правительство Республики Корея за хорошо подготовленный первоначальный доклад и высоко оценила весомый вклад делегации в состоявшееся обсуждение.

55. Г-н МЮЛЛЕРСОН выражает признательность делегации за ее достойную подражания готовность отвечать на многочисленные вопросы членов Комитета. Однако его несколько удивил резкий тон ответов на некоторые из заданных вопросов. По его убеждению, Комитет вовсе не считает, что в Республике Корея отсутствуют какие-либо права. Конечно, было высказано много опасений, однако члены Комитета говорили и о достигнутом прогрессе, особенно в последнее время.

56. Одной из проблем, вызывающих озабоченность оратора, является необходимость получения разрешения у официальных органов Республики Корея для посещения Северной Кореи. Подобные ограничения представляются неоправданными и противоречат положениям Пакта. Эти поездки лишь способствовали бы объединению Корейского полуострова. Поистине демократическое государство может опасаться угрозы со стороны тоталитарного государства, однако оно не должно опасаться существующей там идеологии.

57. Некоторые из действующих в Республике законов, особенно Закон о национальной безопасности, вызывают особую обеспокоенность. Подобный закон представляется абсолютно ненужным, поскольку, как указала г-жа Хиггинс, для борьбы с правонарушениями, ставящими под угрозу национальную безопасность, вполне достаточно обычного и более конкретного уголовного законодательства. Содержащиеся в данном Законе формулировки являются очень расплывчатыми, и в них используются такие общие концепции, как "здоровый национальный дух", которые можно толковать по-разному.

58. Кроме того, по словам делегации, в стране запрещена пропаганда, ставящая под угрозу национальную безопасность. Практические действия, безусловно, могут подрывать безопасность, однако ему не совсем понятно, каким образом это может делать пропаганда. Нельзя отрицать опасности того, что подобные концепции могут быть использованы против инакомыслящих.

59. Количество преступлений, которые могут караться смертной казнью, по-прежнему является довольно значительным, и в этой связи оратор выразил надежду на то, что их число будет и далее уменьшаться.

60. Что касается подхода Комитета к докладам НПО, то при анализе докладов государств-участников его члены традиционно используют материалы, полученные из различных источников. Однако они далеко не всегда принимают их содержание на веру и используют эти материалы лишь в тех случаях, когда удается получить подтверждающие доказательства из других источников, зачастую предлагая правительственным делегациям представить свои комментарии.

61. В заключение выступающий поздравил Республику Корея с присоединением к Пакту, а также с ратификацией Факультативного протокола. Делегация страны представила хороший доклад и приняла активное участие в плодотворных дискуссиях. Он выразил надежду на то, что состоявшиеся обсуждения послужат делу дальнейшего улучшения защиты прав человека в Республике. В этом отношении ни одна из стран не является идеалом, и всегда существуют возможности для самосовершенствования.

62. Г-н ХЕРНДЛ благодарит делегацию за ее обстоятельный доклад и ответы на многочисленные вопросы, заданные членами Комитета, которые единодушно приветствуют присоединение Республики к Пакту, ратификацию ею Факультативного протокола и вступление в МОТ. С принятием новой Конституции в стране, безусловно, произошли коренные изменения в области защиты прав человека.

63. Хотя политическая обстановка, в которой оказалась Республика, несомненно, отражается на общественном порядке в стране, значение этого фактора не следует переоценивать, и, как подчеркнула г-жа Хиггинс, необходимо прилагать все усилия к тому, чтобы в решении возникающих проблем полагаться на возможности обычного уголовного законодательства. Как и предыдущих ораторов, его также мучают некоторые сомнения: действительно ли существует необходимость в Законе о национальной безопасности? Не следует ли постараться уменьшить число преступлений, которые могут караться высшей мерой наказания? Тот факт, что за десятилетний период в исполнение было приведено 82 смертных приговора, достаточно трудно примирить с духом Пакта. Во всех странах существует постоянная необходимость в наблюдении за деятельностью полицейских органов, и делегация должна осознавать, что Республика Корея не является исключением. Длительные сроки содержания под стражей на основании Закона о национальной безопасности также должны служить причиной для беспокойства.

64. В заключение выступающий подчеркнул, что замечания членов Комитета всегда направлены на то, чтобы помочь правительствам разработать такую политику, которая обеспечивала бы уважение прав человека.

65. Г-жа ШАНЕ благодарит делегацию за хорошо подготовленный доклад и высоко оценивает ту готовность, с которой ее члены отвечали на многочисленные вопросы Комитета.

66. Вызывает озабоченность тот факт, что согласно докладам НПО, значительное число политических заключенных, которых она скорее назвала бы "идеологическими заключенными", по-прежнему содержатся в тюрьмах Республики. Что же касается планов свергнуть правительство, на которые ссылалась делегация, то свержение правительства является вполне законной целью оппозиционных партий и важнейшей составляющей демократического процесса, конечно, если для этого не используются насильственные методы. По ее мнению, между заточением в тюрьмы

инакомыслящих и политической оппозиции существует всего один шаг. Таким ужасающим актам, как взрыв террористами самолета корейской авиакомпании, совершавшего рейс 858, которые приводились в защиту Закона о национальной безопасности, не может быть никакого оправдания. Однако многие другие государства также становились жертвами подобных террористических актов, и это не дает оснований для "тотального" ограничения прав граждан. Пакт содержит положения, предусматривающие возможность введения некоторых ограничений в чрезвычайных ситуациях, однако их толкование не должно быть настолько широким, чтобы оправдать ущемление основных прав и свобод граждан.

67. Оратор не может быть в полной мере удовлетворен и информацией, представленной членам Комитета по статьям 4 и 7 Закона о национальной безопасности: они сформулированы настолько расплывчато, например, применительно к шпионажу, что это дает в руки правительства широкие дискреционные полномочия в таких вопросах, как оценка ущерба, причиненного государству в результате разглашения секретов. По-видимому, граждане точно не знают, преступают ли они закон, занимаясь той или иной деятельностью. Подобное законодательство не согласуется со статьями 15, 18 и 19 Пакта.

68. Несмотря на представленные разъяснения, она по-прежнему обеспокоена тем, что на основании Закона о национальной безопасности или Уголовного кодекса смертный приговор может быть вынесен по достаточно большому числу преступлений. Например, включение грабежа в список преступлений, которые караются смертной казнью, безусловно, противоречит статье 6 Пакта, в которой говорится, что смертные приговоры могут выноситься только за "самые тяжкие преступления". Даже если на практике судьи и воздерживаются от вынесения подобных приговоров, по-видимому, нет оснований для сохранения в законодательстве возможностей для их применения в столь многочисленных случаях. Она присоединяется к замечаниям г-на Веннергрена об Управлении планирования национальной безопасности, а также разделяет обеспокоенность, высказанную г-жой Хиггинс и г-ном Херндлом, в отношении срока содержания под стражей до суда.

69. В заключение выступающий с удовлетворением отметил, что положение в области прав человека в Республике несколько улучшилось и что правительство идет по пути создания поистине демократической системы, гарантирующей уважение прав и свобод личности.

70. Г-н АНДО выражает благодарность делегации за ее старательные усилия ответить на вопросы членов Комитета. Как указывалось предыдущими ораторами, основная цель процедуры представления докладов заключается в проведении конструктивного диалога с государствами и в изучении путей решения существующих проблем в области защиты прав человека. Можно считать, что функции членов Комитета заключаются в том, чтобы протянуть руку помощи оказавшимся в беде собратьям.

71. Несмотря на полученные уточнения, выступающий разделяет озабоченность предыдущих ораторов по целому ряду вопросов. Одним из них является сохраняющееся неравенство полов. Он понимает трудности, связанные с конфуцианскими и другими историческими традициями, однако цель социальной политики должна заключаться в приведении норм жизни в соответствие с требованиями Пакта. Выступающий также выразил обеспокоенность чрезмерной длительностью сроков досудебного задержания; эта проблема, безусловно, требует решения. Что же касается обращения с заключенными, то он не видит никакого оправдания попыткам заставить их изменить своей вере или убеждениям,

даже для воспитания в них демократических идеалов. Любое принуждение, как физическое, так и моральное, является недопустимым. Кроме того, пользуясь свободой ассоциации, учителя и журналисты должны иметь возможность вступать в политические партии по своему выбору. Поскольку Республика Корея недавно стала членом МОТ, хотелось бы надеяться, что многочисленные конвенции этой организации станут руководством при проведении будущей политики. Несмотря на данные разъяснения, выступающий по-прежнему не убежден в том, что применение Закона о национальной безопасности не ущемляет прав человека. Очень расплывчатые формулировки и широкая сфера охвата этого закона, особенно в отношении антигосударственной деятельности, представляют собой особую опасность.

72. Признавая, что существование Северокорейского государства и проводимая им политика порождают определенные трудности, которые, возможно, не всегда в полной мере осознаются теми, кто никогда не посещал Республику, оратор, тем не менее, указал на важность понимания происходящих изменений, а также на первостепенную необходимость убеждать других в том, что демократия имеет неоспоримые преимущества по сравнению со всеми другими политическими системами, и демонстрировать это на конкретных делах, которые не должны иметь ничего общего с методами диктаторского режима. Как и Япония, Республика Корея за короткое время добилась огромных успехов в экономике. Однако этот прогресс вызывает к жизни новые проблемы и зачастую порождает конфронтацию между предпринимателями и профессиональными союзами. Обе стороны должны учиться друг у друга, с тем чтобы построить поистине свободную рыночную систему, работающую с максимальной эффективностью. Так же, как и Япония, Корея представляет собой унитарное общество, и, несмотря на присущие таким странам преимущества, им особенно сложно понимать мысли и поведение других народов. Борьба за соблюдение прав человека является одним из путей, обеспечивающих большую терпимость и понимание по отношению к людям с иными идеалами и традициями. Республика, безусловно, пошла по верному пути и решительно порвала с некоторыми традициями прошлого. Выступающий выразил уверенность в том, что следующий доклад этой страны Комитету станет подтверждением того, что в области защиты прав человека произошли новые положительные изменения.

73. Г-н АГИЛАР УРБИНА отмечает, что присоединение Республики Корея к Пакту, ратификация ее Факультативного протокола и вступление в МОТ, а также направление высокопоставленной делегации для представления доклада Комитету - все это свидетельствует о стремлении страны добиться более полного уважения прав человека. Несмотря на чувство признательности делегации за ее стремление ответить на заданные членами Комитета вопросы, выступающий испытал обеспокоенность отдельными ответами и разъяснениями, которые явились для него несколько неожиданными. Предметом особой озабоченности является Закон о национальной безопасности, дух которого, по его мнению, пронизывает все законодательство республики. Зачастую используются настолько широкие определения, что их с трудом можно назвать таковыми. В законодательстве отсутствует конкретное разъяснение большого числа концепций, имеющих важное значение для обеспечения уважения прав человека: например, что понимается под антигосударственными организациями в соответствии со статьей 2 Закона о национальной безопасности и статьей 37 Конституции; по тексту самого доклада и многочисленных законов можно было бы составить практически бесконечный перечень подобных недостатков. Г-н Пак говорил о том, что многие проблемы прошлого удалось решить, однако г-н Ю признал, что проявления традиционной дискриминации по отношению к женщине по-прежнему имеют место. Огромные изменения происходили и продолжают происходить, и нынешний период является этапом перехода и надежд. Однако, как отметила г-жа Хиггинс, в такие периоды

необходимо завоевывать сердца и умы людей. Это является основной задачей любой демократической системы. Однако победу невозможно одержать, опираясь на такие законы, как Закон о национальной безопасности и его расплывчатые формулировки.

74. Выступающий выразил обеспокоенность в связи с теми разъяснениями, которые были даны по вопросу о применении смертной казни. В ответ на заявление о том, что в соответствии с Законом о национальной безопасности смертная казнь может быть вынесена по 50 преступлениям, было уточнено, что фактически существует лишь одно такое преступление - антигосударственная деятельность, ставящая под угрозу национальную безопасность. Этот ответ дает основания для еще большей озабоченности, поскольку, принимая во внимание столь широкое толкование, можно сделать вывод о том, что вместо 50 более или менее конкретно оговоренных преступлений существует бесчисленное количество различных действий, которые могут считаться преступными и караться смертной казнью. Аналогичную обеспокоенность вызвал у него и тот факт, что к преступлениям, которые могут караться смертной казнью, относится кража. Г-н Ю заявил, что подобный приговор выносится лишь в том случае, когда это преступление совершается при серьезных отягчающих обстоятельствах, однако он не пояснил, что понимается под такими обстоятельствами. Именно эту неопределенность в отношении того, что на практике понимается под противозаконной деятельностью, оратор считает наследием прошлого. Он готов принять заверения в том, что это наследие постепенно уходит в прошлое, и выражает надежду на то, что данный процесс будет завершен в ближайшем будущем. Положения Пакта по-прежнему во многом не согласуются с законодательством республики в его нынешнем виде, что, безусловно, диктует необходимость в его пересмотре. В общих чертах Пакт является примером демократической системы, к созданию которой стремится республика. Среди прочего в Законе о национальной безопасности существует целый ряд недостатков, касающихся определения антигосударственных организаций, а также многочисленные ссылки на коммунизм и коммунистов. Недавно выступающий услышал такую шутку: вопрос - какая разница между американской и российской демократией; ответ - в Соединенных Штатах нет запрета на коммунистическую партию. Конституция Соединенных Штатов фактически проложила дорогу к свободе. Присоединяясь к Пакту, Соединенные Штаты сделали оговорку к статье 19, и, в отличие от большинства таких оговорок, она может вызвать лишь уважение, поскольку, по мнению этой страны, данная статья налагает неоправданные ограничения на право свободно выражать свое мнение. С другой стороны, по мнению выступающего, Закон о национальной безопасности является абсолютно неприемлемым и представляет собой грубейшее нарушение положений Пакта. Еще одной проблемой из данной сферы являются методы перевоспитания заключенных, направленных на то, чтобы обеспечить возможность их реинтеграции в демократическое общество после освобождения. Подобные попытки заставить человека отказаться от собственного мнения и убеждений являются безусловным нарушением прав человека, и они несовместимы со статьей 14 Пакта. Для республики гораздо более эффективным средством достижения поставленных задач было бы отказаться от законов, подобных Закону о национальной безопасности, и приветствовать тот факт, что заключенные, возвращающиеся в общество, в полной мере пользуются правом на критику, поскольку прогресса можно добиться лишь тогда, когда люди имеют возможность свободно критиковать существующий режим.

75. Г-н ПРАДО ВАЛЬЕХО заявил, что, по его мнению, диалог был в целом конструктивным, и благодарит за сотрудничество делегацию Республики Корея, где, без сомнения, был достигнут прогресс в деле обеспечения и осуществления прав человека. Тем не менее очевидно, что этой стране еще предстоит

избавиться от традиционного мышления и глубоко укоренившихся обычаев, с тем чтобы добиться выполнения в полном объеме требований Пакта, и особенно пункта 2 статьи 2.

76. Выступающий выразил особую озабоченность чрезмерно широким толкованием в Республике концепции чрезвычайного положения. Глубочайшую обеспокоенность вызывает возможность ограничения прав на основании закона в интересах "общественного благополучия". Это никоим образом не согласуется со статьями 4 и 9 Пакта.

77. Как отмечалось, и толкование, и применение Закона о национальной безопасности открывают возможность для злоупотреблений. Оратор особо остановился на положениях, касающихся задержания лиц, обвиняемых в деятельности, которая довольно расплывчато трактуется как представляющая угрозу для национальной безопасности и существования государства, на репрессивном и авторитарном обращении с политическими заключенными и "заключенными совести" и отношении к ним даже после отбытия ими срока заключения, на неоправданно продолжительных сроках содержания под стражей до начала судебного разбирательства, а также на задержках, которые фактически парализуют расследование предполагаемых фактов злоупотребления, в том числе пыток, совершаемых сотрудниками полиции и других официальных органов. Вызывает беспокойство и длинный список правонарушений, которые, очевидно, могут караться смертной казнью.

78. Вместе с тем выступающий дал высокую оценку усилиям правительства в обстановке, которая по-прежнему несет на себе отпечатки прошлых событий. Появляются отрадные признаки обновления общества, которые могут способствовать обеспечению более полного уважения прав человека. Следует особо надеяться на то, что крушение диктаторских режимов во всем мире, в первую очередь на Востоке, будет стимулировать дальнейший прогресс в деле разрушения барьеров, разделяющих две страны Корейского полуострова, и достижения единства, которое является сокровенным чаянием всех людей доброй воли.

79. Выражая признательность делегации Республики Корея за обстоятельные ответы на вопросы, г-н ДИМИТРИЕВИЧ заверяет ее членов в том, что при рассмотрении докладов, представляемых государствами-участниками, Комитет неизменно стремится проявлять понимание и конструктивный подход. Оратор опроверг предположение о том, что некоторые из негативных высказываний были сделаны преднамеренно, и добавил, что, как и все люди, члены Комитета могут быть введены в заблуждение средствами массовой информации.

80. У выступающего сложилось впечатление, что правительственные круги Республики Корея не могут преодолеть страха перед якобы нависшей над их страной угрозой тоталитаризма извне и что этот страх продолжает диктовать логику их поведения, которое расходится с основополагающими идеями Пакта. Например, его поразила формулировка третьего предложения пункта 103 доклада, где те права, которые должны гарантироваться при всех обстоятельствах, представлены как исключительные, по крайней мере применительно к преступлениям, караемым смертной казнью. Оратор выразил искреннюю надежду на то, что страх и связанная с ним логика поведения, о которых он говорил, довольно скоро уйдут в прошлое. Идеология, которая некогда считалась чрезвычайно заразной, утратила свою опасность, и в настоящее время Республика Корея, по всей видимости, не рискует заразиться порочными идеями.

81. Серьезная озабоченность высказывалась в отношении вопроса законности, принципа *nullum crimen sine, nulla poena sine lege* и положений статьи 15 Пакта. Даже далекие от юриспруденции люди считают закон важнейшим инструментом обеспечения определенности, предсказуемости и руководства общественным поведением. У выступающего сложилось впечатление, что в Республике Корея Закон о национальной безопасности не выполняет этих функций; он не только порождает различные формы злоупотреблений в виде мести, доносов, клеветы и т.д., но и сохраняет у населения неуверенность в том, какие действия являются допустимыми, подрывает веру в принцип конфиденциальности информации и порождает неверное понимание сути правонарушений. Вследствие этого многие граждане Республики, особенно молодежь, не могут понять, какие формы поведения фактически поощряются, поддерживаются или допускаются государством и какие акты считаются антиобщественными или опасными. К этому следует добавить и такие настораживающие явления, как необоснованная слежка за осужденными и отбывшими наказание лицами, принуждение людей к изменению своих убеждений и неприглядная практика слежки за их умонастроениями.

82. Следует признать, что по сравнению с другими разделенными странами как социальное, так и экономическое положение в Республике Корея является более удовлетворительным и достижения этой страны заслуживают уважения, однако в настоящее время она, безусловно, могла бы отказаться от некоторых оборонительных концепций прошлого и активнее полагаться на полнокровные демократические процессы, охраняемые законом. Ни одно государство в мире не может полностью покончить с политическим экстремизмом как правого, так и левого толка. Однако в демократическом обществе терпимое отношение к подобным тенденциям обычно делает их несостоятельными.

83. В заключение выступающий дал высокую оценку качеству и структуре доклада, представленного Республикой Корея и отметил, что некоторый недостаток фактологического материала присущ не только этому докладу, но и докладом многих государств-членов. Он поблагодарил делегацию и выразил надежду на то, что состоявшийся диалог был для нее полезным.

84. Г-н САЛИ с удовлетворением отмечает, что в результате принятого на политическом уровне решения провозгласить в стране действие прав человека, предписываемых положениями Пакта, в настоящее время в Республике Корея зарождается правовая культура в этой области. Сохраняющаяся напряженность в отношениях с северным соседом, без сомнения, препятствует обеспечению безоговорочного соблюдения этих прав, и, по-видимому, можно вполне понять, почему эффект этого политического решения еще не проявился в полной мере на других уровнях системы, особенно в полиции и службе безопасности, где, безусловно, требуется проводить воспитательную работу. Комитет лишь приветствовал бы ускорение темпов демократических преобразований и хотел бы надеяться на то, что его мнение будет принято во внимание.

85. Г-н НДИАЙЕ заявляет, что Республика Корея, бесспорно, добилась значительного прогресса, особенно в экономической области, хотя ее достижения в области прав человека также нельзя назвать несущественными. Достоин лишь сожаления тот факт, что вследствие проблем в отношениях со своими соседями действия этой страны иногда расходятся с положениями Пакта. Старая проблема *quis custodiet ipsos custodes*, по-видимому, остается насущной во многих случаях, и ее следует решать. Нет никаких сомнений в том, что существуют

широкие возможности для дальнейшего развития зарождающихся свобод. Объединение двух корейских государств, по всей видимости, разрешило бы многие проблемы, однако в ожидании этого выступающий призвал органы власти Республики прилагать максимальные усилия для приведения законодательной системы страны в соответствие с требованиями Пакта.

86. Выступающий узнал из доклада, что традиционные обычаи сохраняют большое значение; однако, не стремясь оскорбить чьих-либо чувств, он хотел бы отметить, что традиции могут быть синонимом застоя и что использование преимуществ писаного законодательства могло бы способствовать созданию столь необходимой прогрессивной системы.

87. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ благодарит делегацию Республики Корея за высокое качество ее доклада, готовность к диалогу, а также четкость и полноту ответов на многочисленные вопросы.

88. Основной вывод, который можно вынести из состоявшихся обсуждений, заключается в том, что за последние четыре года в стране произошли громадные позитивные изменения благодаря усилиям правительства и особенно, хотя и не исключительно, бдительности Конституционного суда. Положение в области защиты прав человека коренным образом изменилось, даже несмотря на то, что в настоящее время Конституция не гарантирует всех прав, перечисленных в Пакте.

89. Члены Комитета высказали обеспокоенность по различным вопросам, в частности в отношении Закона о национальной безопасности, высшей меры наказания, права на проведение мирных собраний, а также по другим важным вопросам. Председатель выразил уверенность в том, что эта обеспокоенность была должным образом принята к сведению делегацией; в этой связи он отметил, что лишь письменные замечания, которые, согласно новой процедуре Комитета, будут приняты при завершении работы сессии, станут отражением согласованного мнения Комитета и будут включены в официальные документы. Выступающий выразил уверенность в том, что эти мнения будут приняты во внимание при разработке нового законодательства и пересмотре уже действующих законов. В предстоящие годы следует ожидать дальнейшего заметного прогресса, и Председатель пожелал Республике Корея успеха в ее начинаниях.

90. Г-н ПАК Су Джил (Республика Корея) заявил, что встреча с членами Комитета явилась ценнейшей возможностью обменяться мнениями по вопросам защиты прав человека, которым международное сообщество уделяет все более пристальное внимание и которые, по-видимому, все чаще рассматриваются как выходящие за исключительную юрисдикцию пункта 7 статьи 2 Устава Организации Объединенных Наций. Эти признаки являются очень отрадными.

91. С учетом некоторых замечаний членов Комитета выступающий хотел бы, во-первых, процитировать изречение, гласящее, что реализм без идеализма аморален, а идеализм без реализма - беспомощен; и, во-вторых, обратить внимание на то, что иногда при толковании и применении законов, в том числе международных договоров, следует учитывать конкретные условия и обстоятельства. Особенно это касается той озабоченности, которая высказывалась в отношении воспитания в заключенных убеждений, которые именуются в Республике "здоровым национальным духом". Следует ясно понимать, что между этим понятием и преступной идеологией нацизма и гитлеризма не существует никакой связи; цель заключается лишь в том, чтобы к моменту возвращения в общество привить осужденным лицам уважение к уникальным культурным традициям их страны и, таким образом, помочь им адаптироваться к нормальной жизни и найти в ней свое место.

92. Завершая свое выступление, оратор с гордостью подчеркнул тот факт, что Республика Корея впервые в своей истории сделала столь важный шаг, представив Комитету свой доклад о положении в области защиты прав человека для коллективного анализа на основе открытого и конструктивного диалога. Результаты состоявшихся обсуждений позволили правительству страны глубже осознать свою ответственность как важного члена демократического сообщества и в то же время дали возможность всем гражданам лучше понять, какие права и свободы гарантирует им Пакт и Конституция их страны. Благодаря Комитету вопрос защиты прав человека приобрел в стране еще более важное значение.

93. Приветствуя конструктивные замечания, выступающий в то же время никак не может согласиться с отдельными ремарками. Тем не менее делегация его страны удовлетворена положительной оценкой того прогресса, который был достигнут с 1988 года. Признание достижений будет стимулировать дальнейшие усилия по обеспечению защиты прав человека; критика же явится катализатором необходимых изменений в соответствующих областях. Выступление делегации его страны перед Комитетом свидетельствует о серьезности намерений правительства и демонстрирует его решимость неуклонно идти по трудному, но и многообещающему пути к всемирному идеалу уважения прав человека. Ни одна страна не может похвастаться идеальной системой защиты прав человека, и в этом смысле его страна также не является исключением: важно то, что она исполнена решимости выполнять свои обязательства в рамках Пакта.

94. Выступающий заверил членов Комитета в том, что их замечания будут должным образом доведены до сведения правительства его страны и что те вопросы, которые были недостаточно подробно освещены в силу ограниченности времени, будут охвачены во втором периодическом докладе.

95. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ выражает благодарность делегации Республики Корея и заявляет, что рассмотрение первоначального доклада Республики на этом завершается. Второй периодический доклад должен быть представлен 9 апреля 1996 года.

Заседание закрывается в 18 час. 20 мин.